



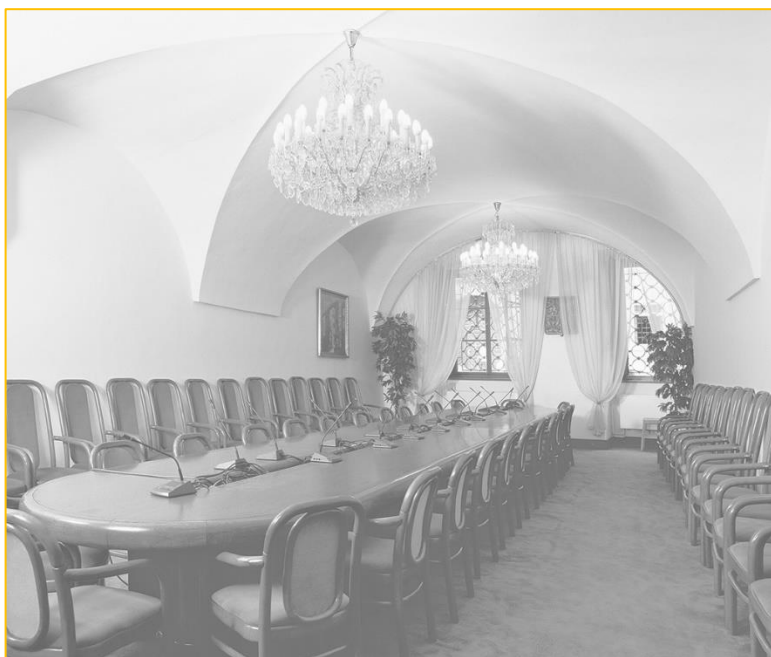
POSLANECKÁ
SNĚMOVNA
PARLAMENTU
ČESKÉ REPUBLIKY

PARLAMENTNÍ
INSTITUT

STANOVISKA

Státní jazyk České republiky

Informační podklad ke kompatibilitě návrhu
na vydání zákona o státním jazyce České republiky
(sněmovní tisk 378) s právem EU



Informační podklad č. 0378
únor 2019
autor: Helena Paldusová

AKTUÁLNÍ VYDÁNÍ:	ŘADA: STANOVISKA
Název: Státní jazyk České republiky	Typ řady: online
Autor: Paldusová, H.	URL: http://www.psp.cz/sqw/ppi.sqw?d=4
Číslo: Stanovisko č. 0378	První vydání řady: říjen 1998
Datum: únor 2019	Frekvence vydání řady: nepravidelná
Klíčová slova:	Zaměření: stanoviska kompatibility nevládních návrhů zákonů s právem EU
Státní jazyk; český jazyk	Jazyk: CZ
	Vydavatel: Kancelář Poslanecké sněmovny, Sněmovní 4, 118 26 Praha 1

PARLAMENTNÍ INSTITUT plní úkoly vědeckého, informačního a vzdělávacího střediska pro Poslaneckou sněmovnu, její orgány, poslance a Kancelář Poslanecké sněmovny, pro Senát, jeho orgány, senátory a Kancelář Senátu. Naše činnosti a produkty uvádíme níže.

**Oddělení
všeobecných
studií**

STUDIE Srovnávací studie Analytické studie	ODPOVĚDI NA DOTAZ Stručné odpovědi na dotazy členů Parlamentu	VYBRANÁ TÉMATA Studie zpracované k aktuálním problematikám	MONITORING Vybrané hospodářské měnové a sociální ukazatele	MIGRACE Přehled aktualit v oblasti migrace za vybrané období
PŘEHLED SZBP Společná zahraniční a bezpečnostní politika EU	EUROZÓNA+ Přehled ekonomických událostí v EU	PODKLADY pro zahraničně politická jednání	PŘEDNÁŠKY pro zahraniční delegace, PS, Senát	

**Oddělení pro
evropské
záležitosti**

STANOVISKA kompatibility nevládních návrhů zákonů s právem EU	KONZULTACE k předkládaným vládním návrhům zákonů	DOKUMENTY EU Výběr z aktů a dokumentů EU zaslaných PS	ZPRÁVY Aktuální agenda v Bruselu	PODKLADY pro jednání výboru na mezinárodní úrovni
---	--	---	--	---

**Oddělení
komunikace
a vzdělávání**

INFORMAČNÍ STŘEDISKO Informace o činnosti Poslanecké sněmovny a prohlídky budov	ECPRD Spolupráce s Evropským centrem pro parlamentní výzkum a dokumentaci	PŘEDNÁŠKY pro Poslaneckou sněmovnu, pro školy, veřejnost	INFORMAČNÍ MATERIÁLY o fungování Poslanecké sněmovny, o legislativním procesu	ZÁPISY ze schůzí, seminářů, přednášek, kulatých stolů
---	---	--	---	---

Informační podklad ke kompatibilitě návrhu na vydání zákona o státním jazyce České republiky (sněmovní tisk 378) s právem EU

Úvod:

Cílem předkládaného návrhu je dle předkladatelů poskytnout českému jazyku zákonnou ochranu jako jazyku státnímu. Na rozdíl od právní úpravy v jiných státech (předkladatelé uvádějí Slovensko, Rakousko, Španělsko a Francii) není v ústavě ČR uvedeno, že státním jazykem České republiky je český jazyk. Dle předkladatelů tak není český jazyk jako znak svébytnosti českého národa dostatečně chráněn. Návrh nezavádí nová opatření k užívání českého jazyka, pouze má zdůraznit ochranu českého jazyka jako základního prvku české kulturní identity.

Stanovisko Pl:

Podle čl. 3 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii patří mezi cíle Evropské unie respekt ke kulturní a jazykové různorodosti. Toto ustanovení zaručuje členským státům zachování kulturní autonomie.

Kultura je oblastí, v níž pravomoc EU zahrnuje podpůrné, koordinační a doplňkové činnosti s vyloučením harmonizace právních předpisů členských států. Podle článku 167 Smlouvy o fungování Evropské unie Unie respektuje národní a regionální různorodost členských států (odst. 1) a ve své činnosti přihlíží ke kulturním hlediskům, zejména s cílem uznávat a podporovat rozmanitost svých kultur (odst. 4).

Úprava užívání jazyka či jazyků na území členských států je tak plně v kompetenci těchto států.

Nad rámec posouzení slučitelnosti s právem EU může být na místě poznamenat, že pokud jde o užívání českého jazyka i dalších jazyků na území ČR, návrh pouze odkazuje na již existující právní úpravu, a je tak do jisté míry nadbytečný. S ohledem na primárně normativní povahu právních předpisů není zcela jasné, jak konstatování, že státním jazykem na území České republiky je český jazyk, přispívá k ochraně tohoto jazyka. Rovněž formulace, že státní jazyk má přednost před ostatními jazyky užívanými na území ČR, může mít nejasný praktický význam. Už platná úprava ukládá orgánům veřejné moci povinnost jednat a vyhotovovat písemnosti česky (§ 16 správního řádu, § 2 odst. 14 trestního řádu atp.). Podle článku 37 odst. 4 LZPS má nicméně právo na tlumočníka každý, kdo prohlásí, že neovládá jazyk, jímž se vede jednání. Listina tedy váže právo na tlumočníka na prohlášení osoby, příslušný orgán tak nemůže prakticky zjišťovat, zda příslušná osoba rozumí česky dostatečně dobře i bez tlumočníka.

Závěr:

Navržená úprava je slučitelná s právem EU.

Tento informační podklad je zpracován k uvedenému číslu sněmovního tisku a nereflextuje eventuelní pozdější pozměňovací návrhy.

Materiál byl Parlamentním institutem zpracován na základě usnesení organizačního výboru Poslanecké sněmovny č. 168, II. volební období.